Siempre ahí para ayudarle

Registre su producto y obtenga asistencia en:
www.philips.com/welcome



CED230/55





Contents

1 Importante

- Lea y comprenda todas las instrucciones antes de utilizar la unidad. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.
- Si se llevan a cabo procedimientos de control o ajuste diferentes de los que se mencionan aquí, pueden producirse radiaciones y otras situaciones de peligro.
- Esta unidad ha sido diseñada para funcionar sólo con alimentación de CC de 12 V con conexión a tierra.
- Para disminuir el riesgo de accidentes de tránsito, no mire videos mientras conduce.
- Para proteger su seguridad mientras conduce, ajuste el volumen a un nivel cómodo y seguro.
- El uso de fusibles inapropiados puede ocasionar daños e incendios. Cuando sea necesario cambiar el fusible, consulte a un profesional.
- Para una instalación segura, utilice sólo los accesorios que se proveen con la unidad.
- Para evitar cortocircuitos, no exponga la unidad, el control remoto ni sus pilas a la lluvia ni al agua.
- Nunca coloque objetos dentro de las ranuras de ventilación ni en ningún tipo de abertura de la unidad.
- La bandeja sólo admite discos. No coloque ningún otro elemento.
- Puede producirse radiación láser visible e invisible cuando está abierto. No exponer a los rayos de luz.
- Riesgo de daños en la pantalla. Nunca toque, presione, frote ni golpee la pantalla con ningún objeto.
- No utilice solventes como bencina, diluyentes, limpiadores comerciales ni aerosoles antiestáticos para limpiar los discos.
- Limpie el dispositivo con un paño suave humedecido. No utilice sustancias como alcohol, productos químicos ni productos de limpieza domésticos para limpiar el artefacto.
- El producto/control remoto puede contener una pila tipo botón, que se puede tragar fácilmente. Siempre mantenga las baterías lejos del alcance de los niños. En caso de tragarse la pila, la pila puede causar lesiones graves o la muerte. Pueden ocurrir quemaduras internas graves dentro de dos horas de la ingestión.
- Si sospecha que alguien se ha tragado una pila o que se encuentra dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.
- Cuando cambie las pilas, siempre mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que el compartimento de las pilas esté completamente asegurado luego de cambiar las pilas.
- Si el compartimento no se puede cerrar completamente, no siga usando el producto. Mantenga fuera del alcance de los niños y comuníquese con el fabricante.

Aviso



La copia no autorizada de material protegido, incluidos programas informáticos, archivos, difusiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe utilizarse para tales fines.

INFORMACIÓN SOBRE DIVX VIDEO: DivX® es un formato de video digital creado por DivX, LLC, una subdivisión de Rovi Corporation. Este es un dispositivo oficial DivX Certified® que reproduce videos DivX. Visite www.divx.com para obtener más información y herramientas de software para convertir sus archivos al formato de video DivX.
INFORMACIÓN SOBRE DIVX VIDEO-ON-DEMAND DIVX: Este dispositivo DivX Certified® debe estar registrado para poder reproducir contenidos adquiridos de DivX Video-on-Demand (VOD). Para obtener el código de registro, busque la sección de DivX VOD en el menú de configuración del dispositivo. Visite vod.divx.com para obtener más información sobre como completar el registro.
DivX®, DivX Certified® y los logotipos asociados son marcas registradas de Rovi Corporation o sus subdivisiones y se utilizan bajo licencia.

Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Este artefacto incluye esta etiqueta:



Información medioambiental
Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.

Eliminación del producto antiguo y las baterías

Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.
Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese acerca de la reglamentación local sobre la recolección de productos eléctricos y electrónicos por separado. La correcta eliminación de estos productos ayuda a evitar posibles consecuencias negativas en el medioambiente y la salud.
Su producto contiene baterías que no pueden desecharse junto con los residuos habituales. Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de pilas por separado. La correcta eliminación de las pilas ayuda a evitar posibles consecuencias negativas en el medioambiente y la salud.
Para obtener más información sobre los centros de reciclado de su zona, visite www.recycle.philips.com.
Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo sin la aprobación expresa de Philips Consumer Lifestyle puede anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso. Las marcas comerciales son de propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V o de sus respectivos propietarios. Philips se reserva el derecho de modificar los productos en cualquier momento sin obligación de realizar ajustes en los insumos anteriores.

2 Sistema de audio para el auto

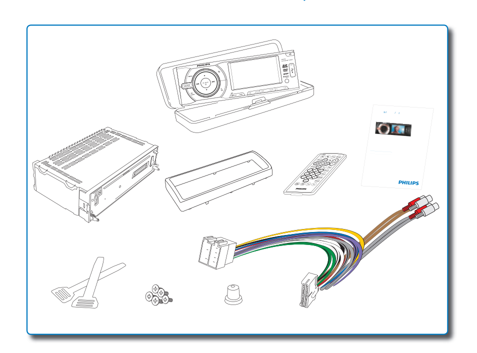
Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips!
Para usar los servicios de asistencia técnica de Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.
Lea este manual cuidadosamente antes de instalar y usar la unidad. Guárdelo para consultarlo en el futuro.

Introducción

Con el sistema de audio para el auto, puede manejar mientras disfruta de:

- Radio FM o AM (MW)
- Audio de un dispositivo USB o dispositivos externos.
- CDs de música
- Videos en DVD y VCD

Contenido de la caja

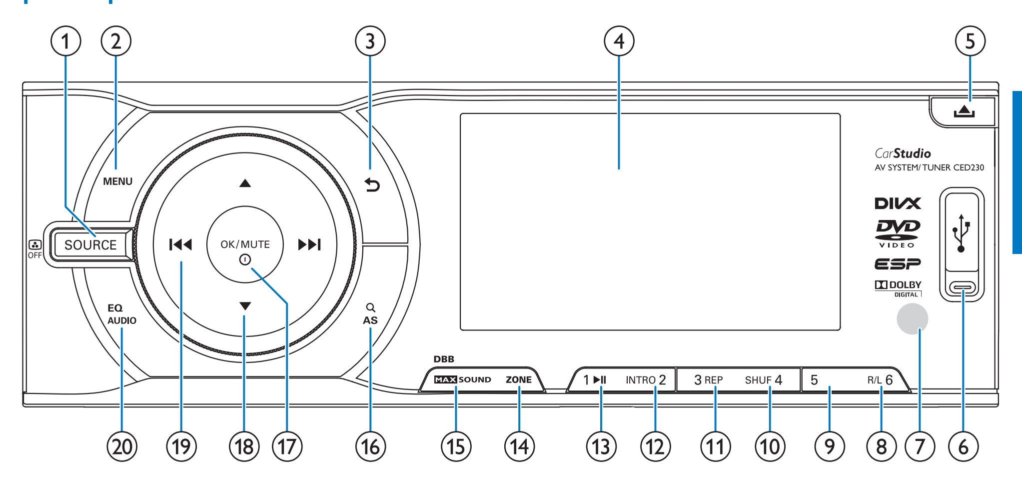


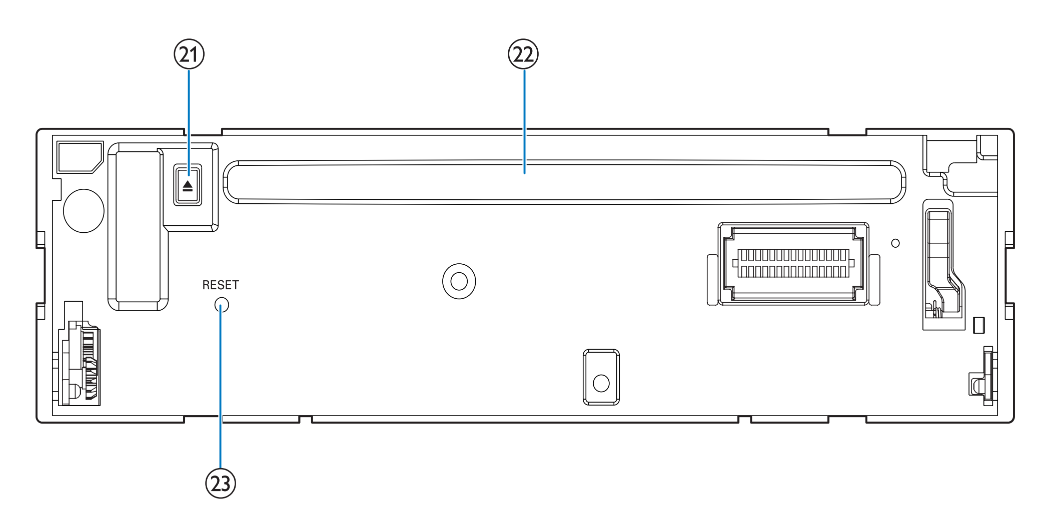
Precaución

- Utilice los controles sólo como se indica en este manual del usuario.

Siga siempre el orden de las instrucciones de este capítulo.
Si se comunica con Philips, le solicitarán el número de serie y de modelo del producto. El número de modelo y el número de serie figuran en la parte inferior de su producto. Escriba los números aquí:
Número de modelo ______________________
Número de serie ________________________

Descripción de la unidad principal





① **SOURCE**
- Seleccione la fuente.
- Apaga la pantalla.

② **MENU**
- Accede al menú del sistema.

③ ⮌
- Vuelve al menú anterior.

④ **Pantalla**

⑤ ⏏
- Desbloquea el panel frontal.

⑥ **Toma USB.**

⑦ **Sensor del control remoto**

Español

⑧ R/L, 6
- Selecciona el número de presintonía. 6.
- Selecciona el canal de audio.

⑨ 5, ■
- Selecciona el número de presintonía. 5
- Detiene la reproducción.

⑩ SHUF, 4
- Activa o desactiva la reproducción aleatoria.
- Selecciona el número de presintonía. 4

⑪ 3, REP
- Selecciona el modo de repetición de la reproducción.
- Selecciona el número de presintonía. 3

⑫ INTRO, 2
- Activa o desactiva la reproducción aleatoria.
- Selecciona el número de presintonía. 2

⑬ 1, ▶II
- Inicia la reproducción.
- Detiene o reinicia la reproducción.
- Selecciona el número de presintonía. 1

⑭ ZONE
- Selecciona la zona de reproducción.

⑮ DBB, MAX SOUND,
- Enciende o apaga el sonido de refuerzo dinámico de graves (DBB) y el volumen máximo.

⑯ 🔍, AS
- Almacena emisoras de radio automáticamente.

⑰ OK/MUTE ⏻
- Enciende o apaga la unidad.
- Activa o desactiva el sonido.
- Ajuste el volumen.
- Confirma la selección.

⑱ ▲ / ▼
- Selecciona la banda del sintonizador.
- Selecciona una carpeta.

⑲ I◀◀ / ▶▶I
- Sintoniza la emisora de radio.
- Salta / busca una pista.

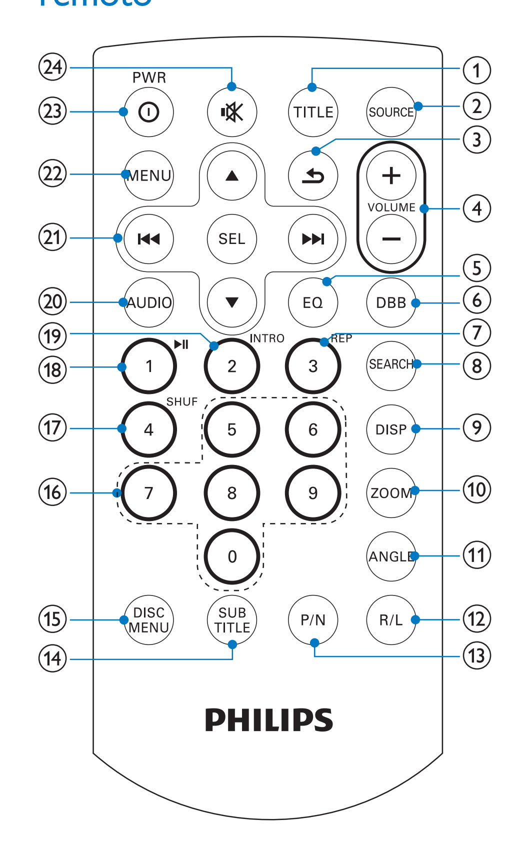
⑳ EQ/AUDIO
- Selecciona los ajustes del ecualizador (EQ).
- Accede al menú de ajustes de audio.

㉑ ▲
- Expulsa los discos.

㉒ Ranura de discos

㉓ RESET
- Restaura la configuración predeterminada.

Descripción del control remoto



1. TITLE
   - Accede o sale del menú de títulos de DVD.
2. SOURCE
   - Selecciona un dispositivo conectado.
   - Apaga la pantalla.
3. ⮌
   - Vuelve al menú anterior.
   - Desactiva el protector de pantalla.
4. VOLUME +/-
   - Ajuste el volumen.
5. EQ
   - Selecciona los ajustes del ecualizador (EQ).
6. DBB
   - Activa o desactiva el refuerzo dinámico de graves (DBB).
7. 3, REP
   - Selecciona el modo de repetición de la reproducción.
   - Selecciona el número de presintonía. 3
8. SEARCH
   - Almacena emisoras de radio automáticamente.
9. DISP
   - Muestra la información de la reproducción.
10. ZOOM
    - Aumenta o reduce el tamaño de la imagen.
11. ANGLE
    - Selecciona un ángulo o versión diferente del de la escena actual del DVD.
12. R/L
    - Selecciona el canal de audio.
13. P/N
    - Selecciona el formato de salida de video.
14. SUBTITLE
    - Selecciona el idioma de subtítulos para DVD o DivX.
15. DISC MENU
    - Vuelve al menú principal del DVD.
16. 5/6/7/8/9/0+
    - Selecciona una pista o una presintonía.
17. SHUF, 4
    - Activa o desactiva la reproducción aleatoria.
    - Selecciona el número de presintonía. 4.
18. 1/ ▶❚❚
    - Selecciona el número de presintonía. 1
    - Inicia la reproducción.
    - Detiene o reinicia la reproducción.
19. INTRO, 2
    - Activa o desactiva la reproducción de la introducción.
    - Selecciona el número de presintonía. 2
20. AUDIO
    - Accede al menú de ajustes de audio.
21. Botones de navegación
    ⏮ / ⏭
    - Sintoniza la emisora de radio.
    - Salta / busca una pista.

    ▲ / ▼
    - Selecciona la banda del sintonizador.
    - Selecciona una carpeta.

    SEL
    - Confirma la selección.
22. MENU
    - Accede al menú del sistema.
23. ⏻ PWR
    - Enciende o apaga la unidad.
24. 🔇
    - Activa o desactiva el sonido.

3 Instalación del sistema de audio para automóviles

Estas instrucciones corresponden a una instalación normal. Si su automóvil requiere una instalación diferente, realice los ajustes necesarios. Si tiene alguna duda sobre los kits de instalación, consulte a su distribuidor de sistemas de audio Philips para automóviles.

Precaución

- Esta unidad ha sido diseñada para funcionar sólo con alimentación de CC de 12 V con conexión a tierra.
- Siempre instale la unidad en el tablero del automóvil. La instalación en otro lugar puede ser peligrosa, dado que la parte trasera del sistema se calienta durante el uso.
- Antes de realizar la instalación, asegúrese de que el auto esté apagado para evitar cortocircuitos.
- Antes de conectar los cables de alimentación de color rojo y amarillo, conecte todos los demás cables.
- Recuerde proteger todos los cables sueltos con cinta aisladora.
- Verifique que los cables no queden enganchados en los tornillos ni en piezas que puedan moverse (por ejemplo, en el riel del asiento).
- Verifique que todos los cables con conexión a tierra estén dirigidos a un mismo punto.
- Para una instalación segura, utilice sólo los accesorios que se proveen con la unidad.
- El uso de fusibles inapropiados puede ocasionar daños e incendios. Cuando sea necesario cambiar el fusible, consulte a un profesional.

Nota sobre el cable de alimentación (amarillo)

- Cuando conecte otros dispositivos a esta unidad, asegúrese de que la potencia del circuito del vehículo sea superior a la del valor total de fusible de todos los dispositivos conectados.

Notas sobre la conexión del parlante

- Nunca conecte los cables del parlante en la estructura de metal o chasis del automóvil.
- Nunca conecte los cables de los parlantes que tienen franjas unos con otros.

Conexión



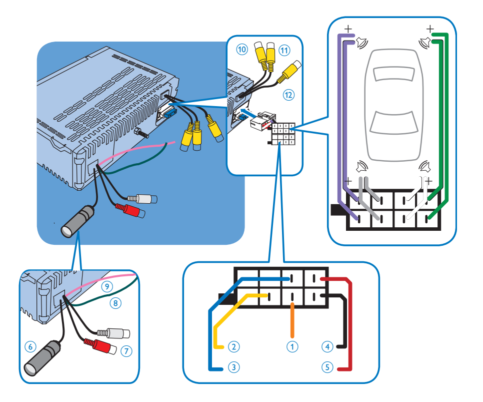
Precaución

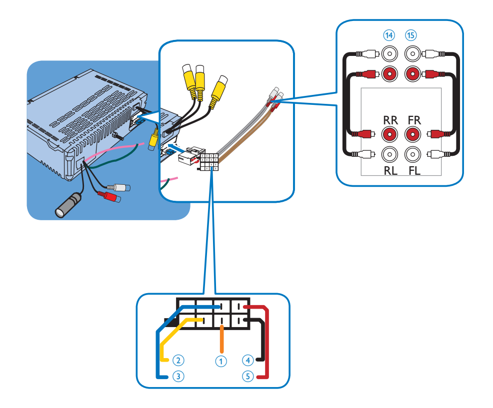
- Asegúrese de proteger todos los cables pelados con cinta aisladora.



Nota

- Ya que diferentes automóviles tienen diferentes requisitos, es posible que deba conectar el dispositivo en forma diferente a las instrucciones del manual del usuario. En ese caso, consulte a un mecánico profesional para su conexión.





1	Interruptor de iluminación
2	A la batería del automóvil de +12 V que recibe alimentación en todo momento
3	Cable de control del relé de la antena eléctrica o del motor / Cable de control del relé del amplificador
4	Tierra
5	Llave de encendido +12 V de CC en ENCENDIDO / ACC
6	Antena
7	Entrada auxiliar
8	Cable del interruptor de aparcamiento
9	Cable de conducción en reversa
10	Entrada de video
11	Entrada de cámara
12	Salida de video
13	Salida de la línea trasera
14	Salida de la línea delantera

Conecte el cable de freno de mano y el cable de conducción en reversa a una cámara de respaldo de vista trasera.



Nota

- Revise los reglamentos de conducción locales para comprobar si la instalación de la cámara de respaldo de vista trasera se exige legalmente. Estas conexiones las debe instalar un mecánico profesional.

El sistema de audio y video de este automóvil se puede conectar a la cámara de respaldo de vista trasera. Puede ver lo que ocurre detrás de su automóvil en la pantalla, especialmente si está conduciendo un vehículo grande. Esto le ayuda a proteger sus parachoques y cualquier parte que pudiera entrar en contacto.

Montaje en el tablero del automóvil



Nota

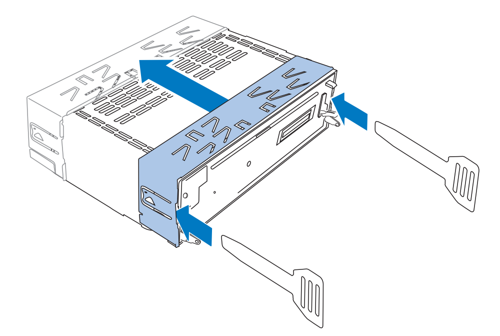
- Para que el reproductor de DVD funcione correctamente, la estructura debe colocarse horizontalmente a 20 grados. Asegúrese de haber realizado la instalación de acuerdo con las limitaciones de la unidad.



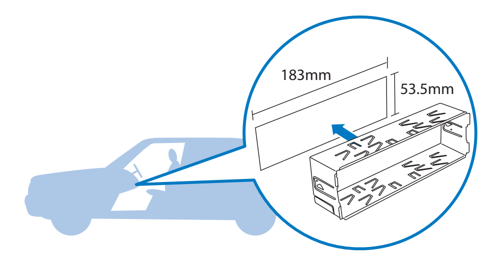
Precaución

- Mantenga la conexión de la batería del automóvil si hay una unidad de a bordo o un equipo de navegación. De lo contrario, el quipo puede perder su memoria.
- Para evitar cortocircuitos, asegúrese de que los cables pelados no se toquen y desconecte el terminal negativo de la batería del automóvil.

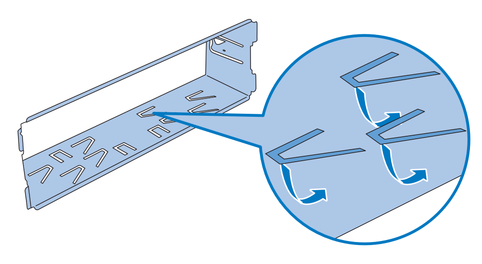
1 Extraiga la manga de montaje con las herramientas de desmontaje suministradas.



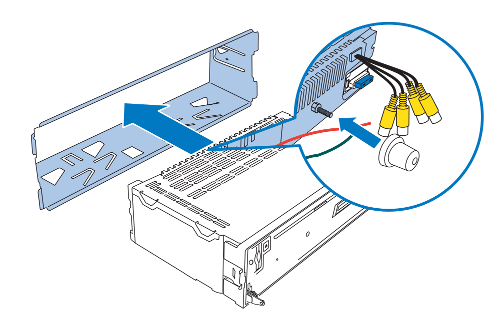
2 Instale la manga en el tablero.



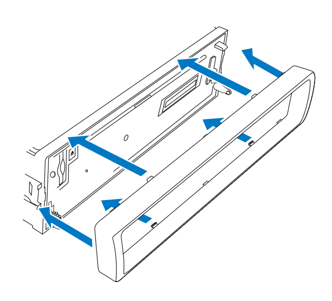
3 Doble las pestañas hacia fuera para fijar la manga.



4 Deslice la unidad en la manga hasta que oiga un clic.



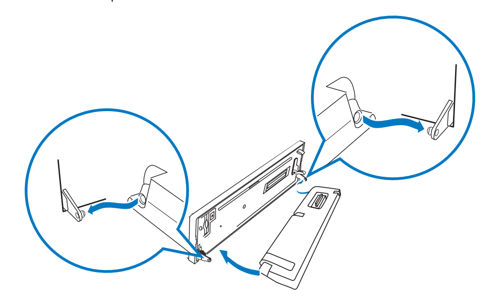
5 Coloque el marco del tablero.



Coloque el panel frontal

1 Inserte la muesca en el panel frontal del chasis de la unidad principal.

2 Pulse el extremo izquierdo del panel frontal hacia adentro hasta que se cierre completamente con un clic.



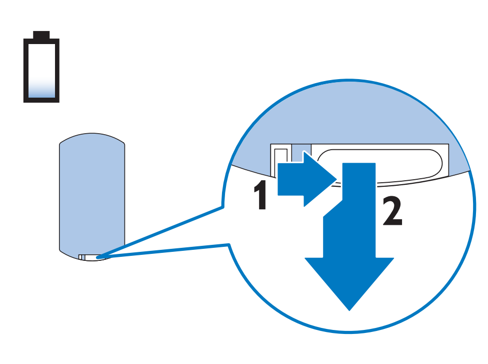
Extracción del panel frontal



Nota

- Asegúrese de que el sistema esté apagado antes de extraer el panel frontal.

1 Pulse ⏏ para abrir el panel frontal.
2 Tire el panel frontal hacia la izquierda para sacarlo del chasis de la unidad principal.
3 Tire el panel frontal hacia afuera para sacarlo.



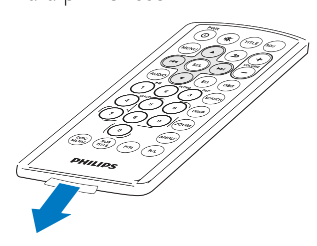
Instalación de la pila del control remoto



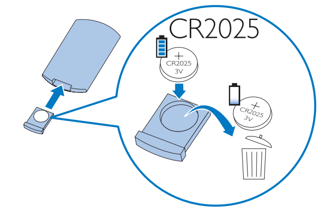
Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol y el fuego. Nunca arroje las pilas al fuego.
- Riesgo de disminución de vida útil de las pilas. Nunca mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
- Riesgo de daños en el producto. Retire las pilas del control remoto si no lo utilizará por un período prolongado.
- Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación especial. Ingrese en www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/percholorate.

Para primer uso



Para cambiar la pila del control remoto



Español

4 Introducción

Encendido y apagado

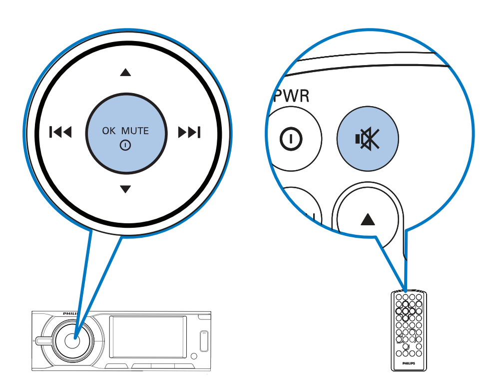
Encendido
Pulse el botón (⏻).

Apagado
Mantenga presionado el mismo botón de encendido por 3 segundos.

Ajustes de volumen

Para ajustar el volumen, gire la OK MUTE perilla del panel frontal o pulse **VOLUME +/-** en el control remoto.

Silenciar



Ajuste del reloj

1 Pulse **MENU**.
2 Pulse los botones de navegación para seleccionar **[AJUSTES]** y, a continuación, pulse OK MUTE.
3 Seleccione ⚙ **[GENERAL]** y luego pulse ▶▶I.
4 Presione los botones de navegación para seleccionar **[TIME MODE]** y, a continuación, presione ▶▶I.
   ↪ Aparecerán las opciones del modo de reloj:
   - **[MODO DE 12 HORAS]**
   - **[MODO DE 24 HORAS]**
5 Seleccione un modo y, a continuación, pulse OK MUTE.
6 Presione los botones de navegación para seleccionar **[TIME ADJUST]** y, a continuación, presione ▶▶I.
7 Pulse ▲ o ▼ para acceder al reloj y, a continuación, presione OK MUTE.

5 Reproducir audio/video/ imagen

Verifique que el formato de los archivos de música y video del dispositivo sea compatible.



Nota

- En CDs de sesiones múltiples, sólo se reproduce la primera sesión.
- Este reproductor no es compatible con el formato de audio MP3 Pro.
- Es posible que el sistema no admita ni muestre correctamente los caracteres especiales de los nombres de las pistas (ID3) o los álbumes.
- No reproduce archivos WMA protegidos por DRM (Digital Rights Management).
- El sistema no muestra ni reproduce las carpetas y los archivos que superan el límite permitido.



Advertencia

- Para reducir el riesgo de accidentes de tránsito, no mire videos mientras conduce.

Carga y extracción de discos



Advertencia

- Para disminuir el riesgo de accidentes de tránsito, no mire videos mientras conduce.

Puede reproducir video, audio e imágenes que estén almacenados en los siguientes tipos de discos:

- DVD con video, DVD-R, DVD-RW
- VCD
- CD de audio, CD con archivos JPEG, CD-R, CD-RW



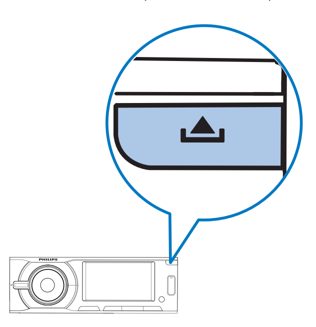
Nota

- El contenido del disco debe ser reproducible.

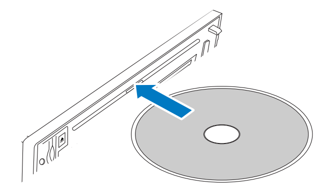
Puede reproducir discos DVD con los siguientes códigos de región:Pulse ⏏ para abrir el panel frontal.

Código de región del DVD	Países
ALL 4	América Latina

1 Pulse ⏏ para abrir el panel frontal.



2 Introduzca el disco en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.
↪ La reproducción se reanudará desde el punto en el que se detuvo la última vez.



3 Para extraer el disco, pulse el botón ⏏.
↪ Cuando se extrae el disco, la unidad pasa automáticamente al modo TUNER.

4 Cierre el panel frontal.
↪ Después de unos segundos se iluminará la pantalla.

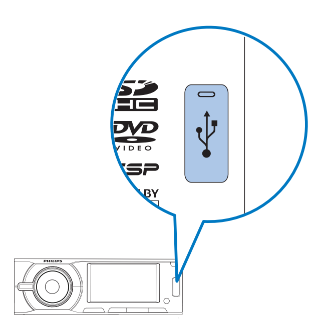
- Para reproducir discos de video, pulse ⏮ o ⏭ para seleccionar una opción y, a continuación, pulse ⦶.
- Si los discos tienen archivos en formato MP3, WMA o JPEG, pulse ▲ o ▼ para seleccionar una carpeta, pista o imagen. Pulse ⦶ para iniciar la reproducción.


Sugerencia

- Si el disco queda trabado dentro del compartimiento, mantenga pulsado el botón ⏏ hasta que salga.

Inserción y extracción de dispositivos USB

1 Deslice hacia abajo la cubierta de la toma USB.



2 Introduzca el dispositivo USB en el puerto USB.
   ↳ La unidad comenzará a reproducir el contenido del dispositivo USB automáticamente.

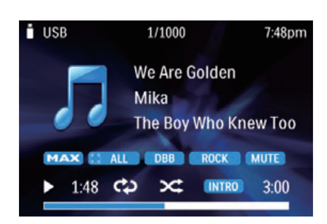
3 Para extraer el dispositivo USB, pulse OK MUTE ⦶ para apagar la unidad.

4 Extraiga el dispositivo USB.

Saltar/Buscar

Durante la reproducción de discos de audio y video

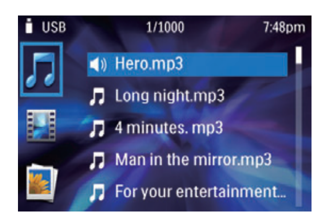
- Para ir directamente a un determinado capítulo o pista, pulse los botones numéricos.
- Para pasar al capítulo o la pista anterior o siguiente, pulse ⏮ o ⏭.



- Para realizar una búsqueda rápida hacia adelante o hacia atrás, pulse ⏮ o ⏭ por 3 segundos.

Durante la reproducción de MP3 y WMA

- Para seleccionar una pista, pulse ▲ o ▼ para seleccionar una carpeta. Pulse ⏮ o ⏭ para saltar a una pista anterior o siguiente.

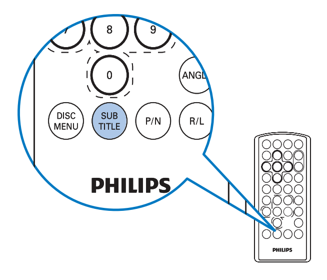


- Para ir directamente a un determinado capítulo o pista, pulse los botones numéricos.

Selección de idiomas

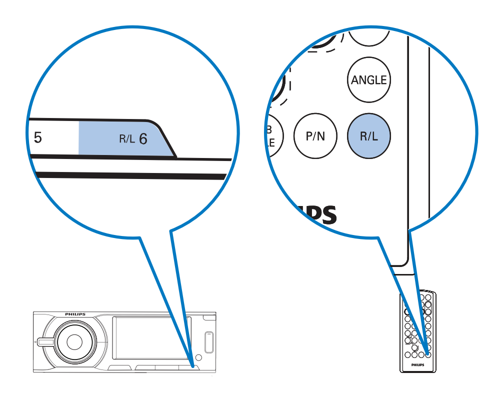
Puede seleccionar el idioma de los subtítulos si el DVD o disco DivX tiene subtítulos en dos o más idiomas.

Durante la reproducción, presione **SUBTITLE** varias veces en el control remoto hasta seleccionar el idioma deseado.



Selección del idioma de audio

Puede seleccionar el idioma de audio si el disco de video tiene dos o más canales de audio.
Durante la reproducción, presione **R/L** varias veces en el control remoto hasta seleccionar el idioma deseado.



Reproducción de la introducción

Esta función reproduce los primeros 10 segundos de cada pista de audio.
Pulse el botón **INTRO** 2 para seleccionar una opción.

- **[INTRO 1]**: reproduce los primeros 10 segundos de cada pista de audio.
- **[SEQ PLAY]**: reanuda la reproducción normal.

Repetición de la reproducción

Hay tres modos diferentes para repetir la reproducción de video, audio y MP3 y WMA.
Pulse el botón **3 REP** varias veces para seleccionar alguno de los modos disponibles.

- **[RPT]**: **[RPT 1]**- repite la reproducción del capítulo o la pista actual.
- **[RPT]**: **[RPT DIR]**- repite la reproducción de la carpeta actual.
- **[RPT]**: **[RPT ALL]**- repite la reproducción de todos los capítulos del título o todas las pistas.
- **[RPT]**: **[RPT OFF]**- cancela el modo de repetición.

Reproducción aleatoria

Hay tres modos diferentes de reproducción aleatoria de audio y MP3 y WMA.
Pulse el botón **SHUF 4** varias veces para seleccionar alguno de los modos disponibles.

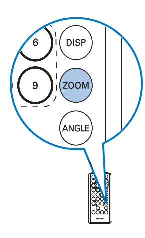
- **[SHUFFLE]**:**[ON]** - inicia la reproducción aleatoria de todas las pistas.
- **[RANDOM DIR]**: inicia la reproducción aleatoria de la carpeta actual.
- **[SHUFFLE]**: **[OFF]**- cancela la reproducción aleatoria.

Zoom

Para acercar y alejar imágenes y videos:

1 Pulse **ZOOM** varias veces en el control remoto.
 ↪ Aparecerá **[ZOOM]**.

Español



2 Pulse los botones de navegación para desplazarse a través de la pantalla.

6 Cómo escuchar la radio

Sintonización manual de emisoras de radio

1 Pulse **MENU**.
2 Presione los botones de navegación para seleccionar **[RADIO]** y, a continuación, presione OK MUTE.
3 Mantenga presionado ▲ o ▼ para seleccionar la banda.
   ↪ **[FM]** o **[AM]** en pantalla.
4 Pulse **⏮** o **⏭** para sintonizar una emisora de radio manualmente.



Sintonización automática de emisoras de radio

En el modo **[RADIO]**, mantenga pulsado **⏮** o **⏭** durante tres segundos.

Guarde las emisoras manualmente

Puede almacenar hasta 6 emisoras en cada banda.

1 Sintonice la emisora que desea guardar.
2 Mantenga pulsados los botones numéricos (1 a 6) durante tres segundos.

Guarde las emisoras automáticamente

Puede almacenar hasta 6 emisoras en cada banda.

1 Pulse **SEARCH**.
   ↳ Se guardarán automáticamente las seis emisoras más potentes de la banda seleccionada en los canales del 1 al 6.

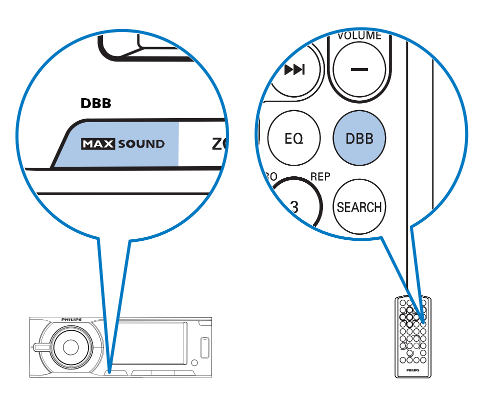
Selección de emisoras preestablecidas

1 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la banda.
   ↳ **[FM]** o **[AM]** en pantalla.
2 Pulse los botones numéricos (1 a 6) para seleccionar la emisora preestablecida.

7 Ajustar el sonido

Refuerzo dinámico de graves

1 Pulse **MAX SOUND** / **DBB** durante tres segundos en el sistema de audio para el auto o bien presione **DBB** en el control remoto.
   ↳ **[DBB ACTIV]**: la función de refuerzo dinámico de graves (DBB) está activada.
   ↳ **[DBB APAGAGADO]**: la función DBB está desactivada.
2 Vuelva a pulsar **DBB** para cambiar el ajuste de DBB.

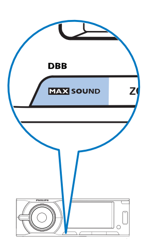


Español

MAX Sound

1 Pulse MAX SOUND / DBB para optimizar los graves instantáneamente y maximizar el volumen.

2 Pulse MAX SOUND / DBB nuevamente para desactivar esta función.



Selección de la configuración del ecualizador

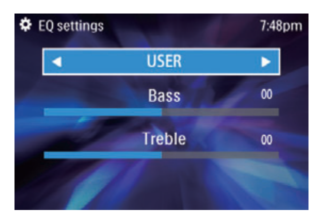
Puede modificar la configuración de los siguientes ajustes preestablecidos del ecualizador:

- [USUARIO]
- [TECNO]
- [ROCK]
- [CLÁSICA]
- [JAZZ]
- [ÓPTIMO]
- [SIN EFECTO]
- [POP]

 Nota

- Solo si selecciona **[USUARIO]**, a continuación podrá ajustar el valor del sonido de **[GRAVES]**, **[MID]** y **[AGUDOS]**.

1 Pulse **EQ/AUDIO**.
↳ En la pantalla aparecerá la configuración actual del ecualizador.



2 Pulse ⏮ o ⏭ para seleccionar uno de los siguientes ajustes preestablecidos del ecualizador.

3 Como alternativa, seleccione **[USUARIO]** y pulse OK MUTE para confirmar.

4 A continuación, pulse ▲ o ▼ para seleccionar **[GRAVES]**, y **[AGUDOS]**.

5 Pulse ⏮ o ⏭ para ajustar los valores.

6 Pulse ⮌ para salir.

Seleccione la zona de reproducción

1 Pulse **ZONE**.
↳ En la pantalla aparecerá la configuración de zona actual.



2 Pulse ⏮ o ⏭ para seleccionar uno de los siguientes ajustes predefinidos de la zona.

- **[TOD]**: todos los parlantes tienen el mismo nivel de volumen.
- **[IZQUIERDA]**: el volumen del parlante delantero izquierdo es superior al del resto de los parlantes.
- **[DERECHA]**: el volumen del parlante delantero derecho es superior al del resto de los parlantes.

- **[FRONTAL]**: el volumen de los parlantes delanteros es superior al de los parlantes traseros.

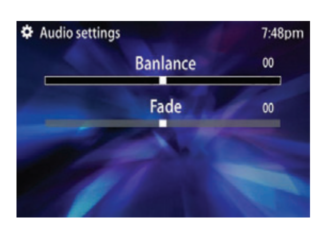
3 Pulse OK MUTE para confirmar.

4 Pulse ⮌ para salir.

Otros ajustes de sonido

Puede configurar el balance de los parlantes delanteros y traseros, y el de los parlantes de la izquierda y la derecha.

1 Mantenga presionado **EQ/AUDIO** durante 3 segundos.
  ↳ Aparecerán las siguientes opciones.



2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la configuración de audio que desea ajustar:
- **[BALANCE]**: 7I a 7D (I= parlante izquierdo; D= parlante derecho)
- **[DISIPACIÓN]**: 7T a 7D (T= parlante trasero; D= parlante delantero)

3 Pulse ⏮ o ⏭ para cambiar el valor y, a continuación, pulse OK MUTE para confirmar.
- También puede girar la perilla de control para seleccionar un valor.

4 Pulse ⮌ para salir.

8 Configuración del sistema

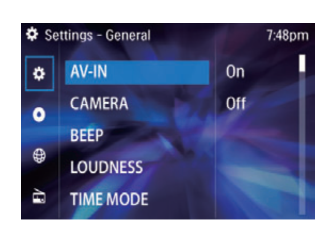
Los ajustes de configuración del sistema incluyen estas opciones:
- Configuración general
- Configuración de DVD
- Configuración de idioma
- Configuración de radio

Ajuste de la configuración general

1 Pulse **MENU**.
  ↳ Aparecerá el menú principal.



2 Pulse los botones de navegación para seleccionar **[AJUSTES]** y, a continuación, pulse OK MUTE para confirmar.
  ↳ Aparecerá el menú de configuración.



3 Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar la configuración general ⚙.

4 Pulse ⏭, luego ▲ o ▼ para seleccionar el submenú, y luego pulse OK MUTE para confirmar.

[ENTRADA AV]	[ON] / [OFF]	
[CAMERA]	[ON] / [OFF]	
[BEEP]	[ON] / [OFF]	Activar o desactivar el pitido. Cuando está activado, cada vez que presiona un botón, el dispositivo emite un pitido.
[LOUDNESS]	[ON] / [OFF]	
[TIME MODE]	[MODO DE 12 HORAS] / [MODO DE 24 HORAS]	
[TIME ADJUST]		Ajuste del reloj.
[PARKING]	[ON] / [OFF]	Activar o desactivar mirar DVD mientras se conduce.
[CÁMARA INVERTIDA]	[ON] / [OFF]	

Seleccione los ajustes del video

1 Pulse **MENU**.

2 Presione los botones de navegación para seleccionar **[AJUSTES]** y, a continuación, presione OK MUTE para confirmar.

3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la configuración del DVD ⊙.

4 Pulse ▶▶I, y luego ▲ o ▼ para resaltar una opción, luego pulse OK MUTE para confirmar.

[TV SYSTEM]	[NTSC]	Se utiliza en Estados Unidos, Canadá, Japón, México, Filipinas, Corea del sur, Taiwán y algunos otros países.
	[PAL]	Se utiliza en Estados Unidos, Canadá, Japón, México, Filipinas, Corea del sur, Taiwán y algunos otros países.
	[AUTOMÁTICO]	El formato correcto se configura automáticamente Seleccione esta opción si no sabe con seguridad qué formato debe seleccionar.
[TV TYPE]	[4:3 PS]	Durante la reproducción de una imagen de altura completa, los laterales de la imagen pueden aparecer recortados.
	[4:3 LB]	Durante la reproducción de una imagen panorámica, pueden aparecer barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla.
	[16:9]	Para pantallas panorámicas.

[CONTR-ASEÑA]		Cree una contraseña para limitar la reproducción de los discos. La contraseña predeterminada es 0000.
[RATING]	[1 SEGURO PARA NIÑOS]	Apto para niños.
	[2 G]	Apto para todo tipo de espectadores.
	[3 PG]	Se recomienda la supervisión de los padres.
	[4 PG 13]	No apto para menores de 13 años.
	[5 PGR]	Se recomienda a los padres que prohíban la visualización a menores de 17 años.
	[6 R]	Restringida. Se recomienda la supervisión de los padres para menores de 17 años.
	[7 NC 17]	No apto para menores de 17 años.
	[8 ADULTO]	Apto para adultos únicamente.
[DEFAULT]		Restablece los ajustes predeterminados.
[BRIGH-TNESS]		Ajusta la intensidad y los detalles de las áreas oscuras.

[CONT-RAST]	Ajusta la intensidad de las áreas brillantes.
[HUE]	Compensa las variaciones de color.
[SATUR-ATION]	Ajusta la saturación del color.

Selección de la configuración de idioma

1 Pulse **MENU**.
2 Pulse los botones de navegación para seleccionar **[SETTING]** y, a continuación, pulse OK MUTE para confirmar.
3 Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar la configuración de idioma.
4 Pulse ▶▶I, y luego ▲ o ▼ para seleccionar un idioma:
   - **[OSD LANGUAGE]**
   - **[AUDIO LANG]**
   - **[SUBTITLE LANG]**
   - **[MENU LANG]**
   - **[DivX[R] VOD]**
   - **[DESACTIVACIÓN]**
5 Pulse OK MUTE para confirmar

Configurar los ajustes del sintonizador

1 Pulse **MENU**.
2 Presione los botones de navegación para seleccionar **[AJUSTES]** y, a continuación, presione OK MUTE.
3 Pulse ▼ para seleccionar **[RADIO]**, luego pulse OK MUTE.
4 Presione los botones de navegación para seleccionar una opción y, a continuación, presione OK MUTE para confirmar.

[LOC/ DX]	[LOC]	Se emiten únicamente las emisoras locales con señal potente.
	[DX]	Se emiten todas las emisoras con señal potente o débil.
[STEREO/ MONO]	[ESTÉREO]	Para transmisión estéreo.
	[MONO]	Para transmisión mono.

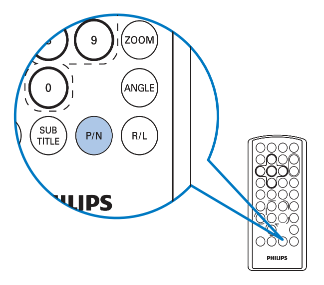
9 Otros ajustes

Activación y desactivación de la retroiluminación de la pantalla

Para activar o desactivar la retroiluminación de la pantalla del sistema, mantenga pulsado SOURCE.

Selección del formato de salida de video

El formato de salida de video predeterminado varía según el formato de transmisión de cada país. Si la imagen se ve distorsionada, cambie la salida de video.
Pulse el botón P/N varias veces para seleccionar el formato de salida de video correcto.



Cómo escuchar otros dispositivos

Puede conectar un dispositivo de audio o video externo al sistema de audio del automóvil.

1. Conecte el dispositivo al sistema de audio del automóvil.
2. Pulse MENU.

↳ Aparecerá el menú principal.T

3 Pulse los botones de navegación para seleccionar **[ENTRADA AV]**.

4 Manipule el dispositivo conectado (revise el manual de instrucciones del dispositivo).

Configurar la cámara retrovisora

Si conecta una cámara retrovisora, puede ver en la pantalla del sistema de audio del automóvil lo que la cámara captura cuando la luz trasera se ilumina.

1 En modo de conducción en reversa, pulse **MENU**.
   ↳ Aparecerá el menú principal.



2 Pulse los botones de navegación para seleccionar **[CÁMARA]**.
   ↳ Aparecerá la imagen de la cámara retrovisora.


Sugerencia

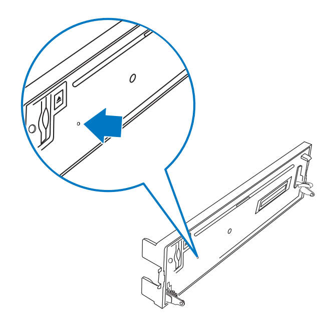
- Si no está en marcha atrás, la cámara no funcionará, ya que no hay fuente de alimentación.
- Para configurar los ajustes de la cámara, consulte la sección "Configurar ajustes generales".

Restablecimiento

Para restablecer los ajustes del sistema a los valores de fábrica:

1 Extraiga el panel frontal.

2 Presione **RESET** con una birome de punta redondeada o un objeto similar.
   ↳ Se borrarán todos los ajustes, excepto los del reloj.



Sustitución del fusible

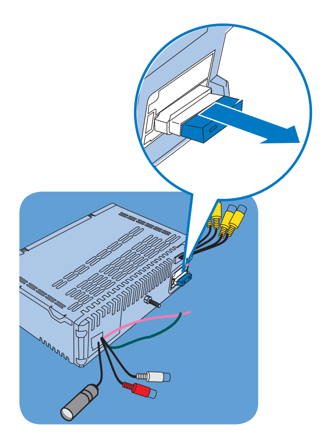
Si no puede encender el sistema, es posible que uno de los fusibles esté dañado. Reemplácelo.

1 Quite el panel frontal y extraiga la unidad.

2 Compruebe las conexiones eléctricas.

3 Compre un fusible del mismo voltaje que el fusible dañado (15 A).

4 Sustituya el fusible.



10 Información del producto



Nota

- La información del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

General

Fuente de alimentación	12 V de CC (11 V - 16 V), con conexión a tierra negativa
Fusible	15 A
Impedancia del parlante adecuada	4-8 Ω
Potencia de salida continua	4 canales de 18 W
Voltaje de salida de línea	2,0 V
Nivel de entrada auxiliar	500 mV
Dimensiones (An x Al x Pr):	188 x 58 x 194 mm
Peso	1,5 kg
Rango de temperatura de funcionamiento	-20 °C a 70 °C

Reproductor de disco

Sistema	Sistema de DVD / CD de audio / MP3
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 kHz
Relación señal / ruido	> 75 dB
Distorsión armónica total	Menos de 1%
Separación entre canales	> 55 dB
Formato de señal de video	NTSC / PAL / AUTO
Salida de video	1 +/- 2,0 V

Sintonizador

Rango de frecuencia - FM	87,5 - 107,9 MHz (200 kHz por paso en búsqueda automática y 100 kHz por paso en búsqueda manual)
Margen de frecuencia: AM (MW)	530 - 1710 kHz (10kHz por paso)
Sensibilidad utilizable - FM	8 uV
Sensibilidad utilizable - AM (MW)	30 uV

LCD.

Tamaño de la pantalla	3 pulgadas (16:9)
Resolución de la pantalla	320 x 240 píxeles
Relación de contraste	>400:1
Brillo	350 cd/m²

Dispositivos USB compatibles

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductor flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)

Formatos compatibles

- USB o formato de archivo de memoria: FAT16, FAT32
- Velocidad de bits (velocidad de datos) MP3: 32 a 320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v9 o anterior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Cantidad máxima de álbumes o carpetas: 99

- Cantidad máxima de pistas o títulos: 999
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

Formatos no compatibles

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es el que no contiene archivos MP3 o WMA y no se muestra en la pantalla.
- Los formatos de archivo incompatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y aac)
- Archivos WMA con formato Lossless
- ISO9660, Joliet
- Cantidad máxima de títulos: 512 (depende de la longitud del nombre del archivo)
- Cantidad máxima de álbumes: 255
- Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz; 44,1 kHz y 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 32 ~ 256 (Kbps), velocidades de bits variables

11 Solución de problemas



Precaución

- No extraiga nunca la cubierta de la unidad.

Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el sistema por su cuenta. Si se presentan problemas durante el uso del sistema, consulte los siguientes puntos antes de comunicarse con el servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, ingrese en el sitio web de Philips (www.philips.com/support). Cuando se comunique con Philips, procure estar cerca del sistema y tener a mano los números de modelo y de serie.

No hay energía

- El motor no se encendió. Encienda el motor.
- Las conexiones no se realizaron correctamente.
- El fusible está dañado. Reemplace el fusible.

No hay sonido

- El volumen está en un nivel demasiado bajo. Ajuste el volumen.
- Las conexiones del parlante son incorrectas.

El control remoto no funciona

- No debe haber ninguna obstrucción entre el control remoto y la unidad.
- Apunte el control remoto directamente hacia la unidad desde una distancia cercana.
- Cambie las pilas del control remoto.
- La función no se activa. Consulte las instrucciones.

El disco no se reproduce

- El disco está al revés. La parte impresa del disco debe estar hacia arriba.
- El disco está sucio. Limpie el disco un paño suave, limpio y sin pelusas. Limpie el disco desde el centro hacia afuera.
- El disco es defectuoso. Intente con otro disco.
- El disco no es compatible. Intente con otro disco.
- El nivel de clasificación del disco supera el límite. Disminuya el nivel de la clasificación.
- El código de región del disco no es compatible con la unidad. Utilice el disco con el código de región adecuado.

El disco está trabado en la bandeja

- Mantenga presionado ≜ hasta que el disco salga expulsado.

No hay imagen

- Las conexiones del cableado del freno de mano son incorrectas. Verifique las conexiones del freno de mano.

La imagen parpadea o aparece distorsionada

- La configuración del video DVD no concuerda con la del DVD. Ajuste la configuración del DVD.
- Las conexiones de video son incorrectas. Compruebe las conexiones.

Hay ruido en las emisiones.

- Las señales son muy débiles. Seleccione otras emisoras con señales más potentes.
- Compruebe la conexión de la antena del vehículo.
- Cambie la emisión de estéreo a mono.

Se han perdido las presintonías.

- El cable de la batería no está conectado correctamente. Conecte el cable de la batería en la terminal que recibe alimentación constante.

El fusible está dañado

- El tipo de fusible es incorrecto. Reemplácelo por un fusible 15A.
- El cable del parlante o el cable de alimentación está conectado a tierra. Compruebe las conexiones.

En la pantalla aparece ERR-12

- Error de datos USB. Verifique el dispositivo USB.

CERTIFICADO DE GARANTÍA EN ARGENTINA, URUGUAY Y PARAGUAY

IMPORTANTE
El presente certificado de garantía es válido únicamente en la República Argentina, República Oriental del Uruguay y República del Paraguay. Para que el mismo tenga validez, es imprescindible que esté completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.

Producto:
Modelo:
Nro. De Serie:
Fecha de Venta:
Firma y sello de la casa vendedora:

Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.
Dirección: Vedia 3892 – Buenos Aires, Argentina.



PHILIPS

PH LIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada "la empresa", garantiza al comprador de este producto, a partir de la fecha de adquisición y por el término de:

- **6 (seis) meses** para los siguientes productos: Mini Sistemas Hi Fi, Micro Sistemas Hi Fi, Parlantes para iPhone & iPod Hi Fi, Reproductores de CD Portátiles, Stereos para automóvil, Parlantes y Potencias para automóvil, Reproductores de audio digital, Radio relojes, Radios portátiles, Cámaras fotográficas digitales y Marcos digitales para fotos,
- **1 (un) año** para los siguientes productos: Home Theaters, Reproductores de Blu-ray, Reproductores de DVD, Micro Theaters / Micro Sistemas con DVD, Mini Sistemas Hi Fi con reproducción de DVD, Reproductores de DVD Portátiles,
- **2 (dos) años** para los Reproductores de MP3 y MP4 fabricados en Fabrica Austral de Productos Eléctricos S.A. (FAPESA),

el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo –sin cargo alguno para el adquiriente- cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la República Argentina, República Oriental del Uruguay y República del Paraguay.
2. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
3. Serán causas de anulación de esta garantía, en los casos que corresponda:
   - 3.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
   - 3.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que implique uso en condiciones anormales.
   - 3.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el "Manual de instalación y uso" que se adjunta al producto.
   - 3.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
4. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
   - 4.1. Enmiendas o raspaduras en los datos incluidos en la etiqueta del artefacto, certificado de garantía o factura.
   - 4.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
5. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
   - 5.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
   - 5.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
   - 5.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de conexión del artefacto a fuentes de energía (Red eléctrica, pilas, baterías, etc) que no sean las especificadas en el Manual de uso del mismo.
   - 5.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
   - 5.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
   - 5.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
6. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
7. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.
8. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa asegura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito, fuerza mayor.
9. Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
10. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
11. En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.

CENTROS DE ATENCIÓN AL CLIENTE

ARGENTINA	PARAGUAY	URUGUAY
Tel.: 0800-888-7532 (Número gratuito) (011) - 4544-2047	Tel.: 009-800-54 1 0004 (Número gratuito)	Tel.: 0004-054 176 (Número gratuito)
Para más Información visite nuestra web www.philips.com.ar		

CENTROS DE SERVICIOS AUTORIZADOS EN ARGENTINA

CAPITAL FEDERAL

Attendance S.A.
Av. Monroe 3351 Tel.: (011) 4545-5574 (011) 4545-4700

Dig Tronic
Av San Martín 1762 Tel.: (011) 4583-1501

Electarg S.R.L.
Centro: Av. Córdoba 1357 - Tel.: (011) 4811-0084/9/1050
Belgrano: Virrey del Pino 2527 - Tel.: (011) 4788-2071/2
Caballito: J. M. Moreno 287 - Tel.: (011) 4903-6967/ 6854/8983
Saladillo: Saladillo 2527 - Tel.: (011) 5554-9400

Gattuso Demetrio
Juan Bautista Alberdi 3425 Tel.: (011) 4619-1631

Importante:

(1) Solamente reparan pequeños aparatos domésticos, Ej. Afeitadora, Corta Cabello y Corta Barba, Depiladoras, Planchitas de pelo, Secadores de Pelo, Licuadoras, Mixer, Batidoras, Cafeteras, Jugueras, Aspiradoras, Enceradoras, Planchas.

(2) Solamente reparan Audio Video, Ej. Televisores, DVD, Home Theater, Micro Sistemas, MP3, MP4, Radio Grabadores, Auto Radios, Teléfonos.

(3) Solamente reparan Cafeterias Philips Saeco.

Los Talleres que no tienen asterisco reparan ambas líneas de productos (pequeños aparatos domésticos y Audio y Video).

Belgrano	Saeco - Service Oficial Beleo (3)	Juramento 1787	(011) 4788-3638
Congreso	Saeco - Servi-Ser (3)	Entre Rios 973	(011) 4304-4003
Floresta	Saeco - Sayc (3)	Alberdi 3415	(011) 4637-2370
La Boca	Saeco - Ital Tec (3)	Palos 787	(011) 4301-5920
Palermo	Saeco - Service Beruti (3)	Soler 3412	(011) 4963-6907
Villa del Parque	Saeco - Servicentro Del Parque (3)	Tinogasta 3161	(011) 4502-8603

GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	(011) 4255-5854
Bernal	Saeco - Casa Divi (3)	Av. Los Quilmes 986	(011) 4251-0290
Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	(011) 4255-5854
Grio. Laferrere	ElectroByte Soluciones y Servicios	Olegario Andrade 6018	(011) 4626-1322 (011) 4467-7140
Lanús	CasaTorres S.A.	Ituzaingo 1666	(011) 4255-5854
Lomas de Zamora	Attendance S.A.	Av. Hipólito Yrigoyen 9228	(011) 4292-8900 (011) 4239-2115
Lomas de Zamora	Electarg S.R.L.	Italia 78	(011) 4244-0397 (011) 4224-6640
Martinez	Saeco - Sugal Service (3)	Cordoba 24	(011) 4798-1408
Merlo	Argentronica	Pte. Cámpora 2175	(0220) 483-7177 (0220) 482-9934
Moreno	Argentronica	Teniente Camilli 102	(0237) 463-9500
Morón	Servotronic	Ntra. Sra. Buen Viaje 1222	(011) 4627-5656
Morón	Saeco - Electro Hogar (3)	Mendoza 23	(011) 4629-6083
Olivos	Electarg S.R.L.	D F Sarmiento 3562	(011) 4799-1945 (011) 4794-7117
Quilmes	Casa Torres S.A.	Pellegrini 140	(011) 4255-5854
Quilmes	Electarg S.R.L.	Moreno 538	(011) 4254-5291 (011) 4253-6700
Ramos Mejía	Avesa S.R.L. (1)	Bolivar 675	(011) 4654-6878 (011) 4654-8003
Ramos Mejía	Electarg S.R.L.	Belgrano 224	(011) 4656-0619
San Isidro	Casa Yoke (1)	Martin y Omar 22	(011) 4747-2285
San Isidro	Pantronic (2)	Av. Centenario 899	(011) 4749-4747
San Justo	Saeco - P8 (3)	Pres. Perón 831	(011) 4443-0781
San Miguel	TecnoSanMiguel	Belgrano 999	(011) 4664-4131
Tigre	Pantronic	Almirante Brown 529	(011) 4749-4040
Vicente Lopez	Saeco - Garbo Gas (3)	Laprida 4113	(011) 4709-1863
Villa Ballester	Servotronic	José Hernandez 3064	(011) 4767-2515 (011) 4768-5249

BUENOS AIRES

Azul	Herlein Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 42-8719
Bahía Blanca	Fernandez Gustavo J. (1)	H. Yrigoyen 176	(0291) 452-0881
Bahía Blanca	Neutron – Ortiz (2)	Soler 535	(0291)453-5329
Baradero	Juan Francisco Mazzarella	Araoz 847	(03329) 48-4321
Berisso	Electrónica Bander	Calle 158 n°107	(0221) 46-14984
Bolívar	Total Audio – Subbrero	Av. General Paz 125	(02314) 42-5649
Coronel Suarez	Refrigeración Polar (1)	Lamadrid 1946	(02926) 42-4030
Campana	Electricidad Krautor (1)	Lavalle 415	(03489) 43-2919 (03489) 42-0372
Chivilcoy	Saeco - Fhm Refrigeracion (3)	Rosseti 208	(02346) 42-1546
Junín	José Capurzio	Primera Junta 436	(02346) 42-4235
Junín	Junin Service (2)	Alsina 537	(02346) 44-2754
Junín	Morganti Walter (1)	General Paz 433	(02346) 43-0670
Junín	Saeco – Taktak (3)	Comandante Ruiz 382	(02346) 43-0355
La Plata	Da Tos e Hijos	Calle 68 Nro. 1532	(0221) 451-6021 (0221) 453-3618

La Plata	Saeco - La Plata Service (3)	Calle 44 1250 Esq. 20	(0221) 424-4618
La Plata	Saeco - Speed Service (3)	Av. 19 1297 Entre 58 Y 59	(0221) 15-440-9218
La Plata	Highvision	Calle 60 n°1033	(0221) 45-20180
Luján	Electro Hogar - Scamardella	25 de Mayo 280	(02323) 43-8931
Mar de Ajó	Tauro Electrónica	Jorge Newbery 1434	(02257) 42-1750
Mar del Plata	Central Service – Tonelli	Olazabal 2249	(0223) 472-1639 (0223) 472-9367
Mar del Plata	Service Integral	Salta 3519	(0223) 476-0108 (0223) 476-4918
Mar del Plata	Saeco – Lealmar (3)	Alberti 2225	(0223) 495-9291
Marcos Paz	Tecnicentro – Leiva	Monteagudo 208	(0220) 477-0334
Necochea	Electrónica Camejo	Calle 63 1745	(02262) 42-6134
Olavarría	Casa Buschini (1)	Vicente López 3271	(02284) 42-0632 (02284) 48-4040
Pehuajó	Calcagni Carlos Alberto	Zubiria 794	(02396) 47-2665
Pergamino	ACVSistemas (2)	Dr. Alem 758	(02477) 42-1177
Pergamino	El Service (1)	Italia 70	(02477) 41-8000
San Nicolás	Servitec (2)	Av. Alvarez 148	(03461) 45-4729
San Nicolás	Sodo SRL (1)	Luís Viale 362	(03461) 42-8955
San Pedro	Electrónica Menisale	Mitre 1695	(03329) 42-5523
Tandil	Lazzarini Oscar Rafael	Pelegrini 524	(02293) 44-2167
Tres Arroyos	Saini Fabian y Sergio	Av. Belgrano 562	(02983) 42-7369
Zárate	Electrónica Spinozzi	Ituzaingo 1030	(03487) 42-7353

CATAMARCA

S. F. del Valle de Catamarca	Omicron Central de Servicios	San Martin 225	(03833) 45-1498

CHACO

Resist-encia	Freschi Jorge Oscar	Av. Hernandari-as 431	(03722) 42-6030
Resist-encia	Saeco - Service Nea (3)	Gral. Obligado 598	(03722) 43-7561

CHUBUT

Como-doro Rivadavia	C.A.S. SRL	Alem 145	(0297) 444-2629 (0297) 15-625-0555
Esquel	Laboratorio Electronico	Mitre 738	(02945) 45-1457
Pto. Madryn	Center Electrónica	Sarmiento 588	(02965) 45-8439
Trelew	Fagtron Electrónica	Brasil 253	(02965) 42-7073

CORDOBA

Alta Gracia	Servicio Técnico Especializado – Bisciglia	Velez Sarsfield 19	(03547) 15-45-9936 (03547) 43-0848
Córdoba	Electarg S.R.L.	Avenida Colón 544	(0351) 425-5999 (0351) 15-670-0070
Córdoba	Servelco SRL	Pje. E. Marsilla 635	(0351) 472-4008 (0351) 473-2024
Córdoba	Saeco - Dreller (3)	Alejandro Danel 2939	(0351) 15-650-4470
Río Cuarto	Capaldi Abel	Paunero 832	(0358) 462-3003
Río Cuarto	Saeco - Total Service (3)	San Luis 1275	(0358) 462-1236
Río Tercero	Service Omega	Homero Manzi 149	(03571) 42-3330
Río Tercero	Saeco - Berti (3)	Dean Funes 109	(03571) 41-0300
Villa María	Grasso Electrónica (2)	Bv. Alvear 541	(0353) 452-1366
Villa María	Vanguard Sistemas Electrónicos	México 421	(0353) 453-2951

CORRIENTES

Corrientes	Los Magos	San Martin 589	(03783) 46-6791
Paso Los Libres	Saeco - Service (3)	Brasil 1230	(03772) 42-7463

ENTRE RIOS

C. del Uruguay	LTV Service	9 de Julio 1442	(03442) 43-3026
Concordia	El Taller – Mavric	San Martin 297	(0345) 421-7069
Gualeguay	Saeco - Gualeguay (3)		(03444) 42-5049
Gualeguay-chú	Centro de Servicios Electrónicos	Santiago Diaz 22	(03446) 42-8380
Paraná	Laser Electrónica	Pascual Palma 382	(0343) 431-3056 (0343) 432-0636

FORMOSA

Formosa	Vallejos Televisión	Mitre 276	(03717) 43-5985

JUJUY

Perico	Electrónica Pal-Color – Porfidio	Escolastico Zegada 47	(0388) 49-11696
S. S. de Jujuy	Total Service Jujuy	Urdininea 233	(0388) 431-0911

LA PAMPA

Gral. Pico	Electrónica M.D.	Calle 20 N° 370	(02302) 42-5047
Gral. Pico	Saeco - Equipamientos Larrea (3)	Calle 17 N° 1575	(02302) 42-1678
Santa Rosa	Tecnocyf Centro de Servicios	Av. Roca 179	(02954) 42-6602 (02954) 42-6836
Santa Rosa	Saeco - Balmaceda (3)	Oses 415. B° M. Argentinas	(02954) 45-4951

LA RIOJA

La Rioja	Telecolor Vásquez	España 450 – B° Evita	(03822) 46-5354

MENDOZA

Godoy Cruz	Ricardo Humberto Araujo (1)	Belgrano 1845	(0262) 424-9930 (0262) 424-4407
Godoy Cruz	Saeco - Chiconi (3)	Venezia 1167	(0261) 440-1457
Godoy Cruz	Video Sistemas	Fray Luis Beltrán 1729	(0261) 424-1111/37 (0261) 424-9601
San Rafael	Diger Service Técnico	Chile 314	(02627) 42-5620

MISIONES

El Dorado	Teleson	Polonia 24	(03751) 42-4014 (03751) 42-3043
Leandro N.Alem	Megatones	C. de Obligado 247	(03754) 42-1236
Posadas	Electrónica Cejo	Av. Lopez Torres 2623	(03752) 42-5921
Posadas	Saeco - Sicon (3)	Ituzaingo 5394	(03752) 46-8375 (03752) 46-7953

NEUQUEN			
Cutral-Có	Servitran	Di Paolo 570	(0299) 496-1957
Neuquén	Gatti Electrónica	J.A. Roca 1124	(0299) 443-4855 (0299) 443-1489
Neuquén	Tevesur	Fotheringham 110	(0299) 443-0679
Neuquén	Saeco - Mora (3)	Brentana 519	(0299) 15-583-9134
S. Martín de los Andes	Zener Electrónica	Elordi 614	(02972) 42-5155

RIO NEGRO			
Río Colorado	A.V.C Electronica	Saenz Peña 297	(02931) 43-2688
Bariloche	HC Electronica - Socolovky (2)	Av. 12 de Octubre 1575	(02944) 43-0219
Villa Regina	Servicio Técnico Fioretti	Saavedra 125	(02941) 46-3297

SALTA			
Salta	Service Salta	Alvarado 1066	(0387) 431-7256

SAN JUAN			
San Juan	King Electrónica	Mendoza 802 (Sur)	(0264) 422-8918
San Juan	Saeco – Chiconi (3)	Mendoza 627 N Capital	(0264) 422-2820 (0264) 422-2720

SAN LUIS			
San Luis	Rizzotto Carlos Antonio	Junin 679	(02652) 42-8747
Villa Mercedes	Electrónica Ciancia	León Guillet 380	(02657) 42-3990

SANTA CRUZ			
Rio Gallegos	Cosmos Video	Mariano Moreno 46	(02966) 42-0456 (02966) 43-7902

SANTA FE			
Rafaela	Francesconi Reparaciones	Bv. Roca 475	(03492) 42-2292 (03492) 50-2292
Rafaela	Saeco - Rafaela Service (3)	Velez Sarzfield 1422	(03492) 50-4284
Recon-quista	Sponton Alfredo	Habbergger 1516	(03482) 42-1523
Rosario	Electarg S.R.L.	Italia 1320	(0341) 421-7700
Rosario	Imagen y Sonido – Allaria	Pte. Roca 371	(0341) 440-1598
Rosario	SIP. S.R.L.	España 470	(0341) 425-2625 (0341) 425-8180
Rosario	Saeco - Aries Electricidad (3)	Jorge Harding 848	(0341) 430-2098
Rosario	Saeco - Ayub (3)	Av. Genova 1956	(0341) 430-0203
Rosario	Saeco - Casa Marino (3)	Catamarca 3221	(0341) 439-4255
San Jorge	Mandrile Alcides	H.Yrigoyen 1543	(03406) 44-0513
Santa Fé	Litoral Service SRL	9 de Julio 2785	(0342) 453-3563
Santa Fé	Saeco - S Elec-tromecanicos (3)	1° De Mayo 2637	(0342) 453-8249
Santo Tome	Siglo XXI	Falucho 2201	(0342) 475-1528
Venado Tuerto	Degiovanni Adal-berto Juan	Av. Hipolito Yrigoyen 1289	(03462) 42-4613 (03462) 46-3548

SANTIAGO DEL ESTERO			
Stgo. del Estero	Barchini Raúl Enrique	Rivadavia 833	(0385) 421-3872

TIERRA DEL FUEGO			
Río Grande	Electrónica Sur	Laserre 670	(02964) 42-2566
Río Grande	Saeco - Austral Electricidad (3)	Piedrabuena 520	(02964) 42-3410
Ushuaia	Digital Sur	Gob. Campos 664	(0291) 43-4867
Ushuaia	Saeco - Austral Vending (3)	Juana Azurduy 2683	(02901) 15-48-0832

TUCUMAN			
S.M. De Tucumán	Breslauer Repuestos (1)	San Lorenzo 15	(0381) 421-5225
S.M. De Tucumán	Edu Mag SRL (2)	Marco Avellaneda 129	(0381) 422-9078
S.M. De Tucumán	Saeco - Servicio Técnico Integral (3)	San Martin 539 – Of. 7	(0381) 421-1859

CENTROS DE SERVICIOS AUTORIZADOS EN PARAGUAY			
Asunción	Sirio SRL	Iturbe 470 c/ cerro Corá y 25 de Mayo	(21) 449753 (21)447333
Asunción	Elca. Rolón	Gral. Santos casi Av. Eusebio Ayala	
Asunción	SCJ Service Alcides Jorge Pereira Pérez	Av. Gral. Artigas N° 1295 c/ Av. Gral. Santos	(21) 203465
Asunción	Umesys Service	Medico del Chaco casi Av. Eusebio Ayala	(21) 557787
Asunción	Philips Paraguay	República Argentina 1780 (casi Alfredo ex-Azara)	(21) 664333
Ciudad del Este	Audio & Video	Paso de Patria c/ Av. Gral. Bernardino Caballero	(61) 502962
Concep-ción	Electrónica Con-cepción	Presidente Franco 284 c/ 14 de Mayo	(31) 40960
Encar-nación	M'S Service Store	Villarrica 472 c/ Carlos Antonio López	(71) 202616
Loma Plata	Electronica Línea 10	Dr. Manuel Gondra 930	(981) 748000
Pedro Juan Caballero	VICSA Audio & Video	José de Jesús Martinez N° 498 Esq. Cerro Corá	(336) 272329
Villarrica	Elca JB	Natalicio Talavera 542	(541) 42633
Villarrica	Electronica Néstor	República Argentina c/ Estero Bellaco	(541) 40803 Fax: (0541) 40803

CENTRO DE SERVICIOS AUTORIZADOS EN URUGUAY			
Montevi-deo	CRA S.A. central de Reparaciones (1)	Yi 1436	2908 4914
Montevi-deo	C.E.V. (2)	Uruguay 1334 (entre Ejido y Yaguarón)	2901-1212 Fax.: 2902-1111
Montevi-deo	Full Service S.R.L.	S. Ferrer Serra 2125	2408-1770

Certificado de Garantía válido para:



Bolivia-Chile-Colombia-Costa Rica-Ecuador-El Salvador-Guatemala-Honduras-Nicaragua-México-Panamá-Perú-República Dominicana-Venezuela

Español

Validez de la garantía

Todos los productos de la línea de audio y video Philips, se regirán por un año de garantía internacional (365 días), salvo para Chile donde los productos de las líneas CD Portable y RCR CD, los cuales se rigen por 6 meses de garantía (182 dias)

Condiciones de la garantía

Esta garantía perderá su validez sí:

- El defecto es causado por uso incorrecto o en desacuerdo con el manual de instrucciones
- El aparato sea modificado, violado por una persona no autorizada por Philips
- El producto esté funcionando con un suministro de energía (red eléctrica, batería, etc.) de características diferentes a las recomendadas en el manual de instrucciones
- El número de serie que identifica el producto se encuentre de forma adulterada.

Están excluidos de garantía,

- Los defectos que se generen debido al incumplimiento del manual de instrucciones del producto
- Los casos fortuitos o de la fuerza mayor, como aquellos causados por agentes de la naturaleza y accidentes, descargas eléctricas, señales de transmisión débiles.
- Los defectos que se generen debido al uso de los productos en servicios no doméstico/residencial regulares o en desacuerdo con el uso recomendado
- Daños ocasionados por fluctuaciones de voltajes, voltaje fuera de norma o por causas fuera de Philips, como cortocircuitos en los bafles o parlantes.
- En las ciudades en donde no existe el taller autorizado del servicio de Philips, los costos del transporte del aparato y/o el técnico autorizado, corren por cuenta del cliente.
- La garantía no será válida si el producto necesita modificaciones o adaptaciones para que funcione en otro país que no es aquél para el cual fue mercadeado.

El único documento válido para hacer efectiva la garantía de los productos, es la Factura o Boleta de compra del consumidor final.

Aquellos productos que hayan sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

Centros de información

<u>Líneas de atención al consumidor</u>

Bolivia: 800 100 664
http://www philips com/

Chile: 600 7445477
www philips cl

Colombia: 01 800 700 7445
www philips com co

Costa Rica: 0800 507 7445
www centralamerica philips com

Ecuador: 1-800-10-1045
www centralamerica philips com

El Salvador: 800 6024
www centralamerica philips com

Guatemala: 1 800 299 0007
www centralamerica philips com

Honduras
www centralamerica philips com

México: 01 800 504 6200
www philips com mx

Nicaragua
www centralamerica philips com

Panamá: 800 8300
www centralamerica philips com

Perú: 0800-00100
www philips com pe

República Dominicana: 1 800 751 2673
www centralamerica philips com

Venezuela: 0800 100 4888
www philips com ve



Specifications are subject to change without notice



CED230_55_UM_V1.1